

bono

ENJOY ELECTRICS

**DE: Bedienungsanleitung
Heizdecke**



Artikelnummer: 79070506

Modell: PX (150X80)-23D-DT (HTB-8701)

**MX Logistika SL, spol. s. r. o.,
Rožňavská 32, 82104
Bratislava II – Ružinov, Slowakei.
www.moebelix.com
info@moebelix.at**



SICHERHEITSHINWEISE:

- Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie diese Decke an Ihrem Bett befestigen.
- Die Nichtbeachtung der nachstehenden Hinweise kann zu Personen- oder Sachschäden führen (Stromschlag, Hautverbrennungen, Brand). Die folgenden Sicherheits- und Gefahrenhinweise dienen nicht nur dem Schutz Ihrer Gesundheit und der Gesundheit anderer, sondern schützen auch diese Heizdecke vor Beschädigungen. Beachten Sie daher diese Sicherheitshinweise und geben Sie diese Anleitung zusammen mit der Heizdecke weiter.
- Schalten Sie das Produkt niemals ein, wenn Schäden oder Mängel sichtbar sind.
- Überprüfen Sie vor dem erstmaligen Einschalten Ihrer Heizdecke, ob die auf dem Etikett der Heizdecke angegebene Spannung mit der Netzspannung in Ihrem Haushalt übereinstimmt.
- Verwenden Sie diese Heizdecke nur für den in dieser Anleitung beschriebenen Zweck.
- Diese Heizdecke ist nicht für die Verwendung in Krankenhäusern bestimmt.
- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn diese beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und vom Benutzer auszuführende Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- Bewahren Sie Gerät und Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, dessen Vertriebspartner oder ähnlich qualifiziertes Fachpersonal ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

- Diese Heizdecke darf nicht für Kinder im Alter von 0 bis 3 Jahren verwendet werden.
- Diese Heizdecke darf nicht von hilfsbedürftigen Personen, Kleinkindern oder Personen verwendet werden, die unempfindlich gegenüber Wärme sind.
- Diese Heizdecke darf von Kindern nur verwendet werden, wenn die Schaltstufe zuvor von einem Elternteil oder einer Aufsichtsperson eingestellt wurde oder das Kind ausreichend in die sichere Verwendung der Heizdecke eingewiesen wurde.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie die Heizdecke nicht als Spielzeug benutzen.
- Diese Heizdecke darf
 - nur an die auf dem Gerät angegebene Spannung angeschlossen werden.
 - nur mit dem auf dem Gerät (Etikett) angegebenen Regler betrieben werden.
 - ausschließlich über den Schalter am Regler eingeschaltet werden.
 - nicht eingeschaltet werden, wenn sie gefaltet, zusammengeschoben oder zusammengedrückt ist.
 - nicht unter die Matratze geschoben oder um die Matratze gelegt werden.
 - niemals eingeklemmt werden (insbesondere nicht bei verstellbaren Betten oder geteilten Matratzen).
 - keine scharfen Knicke aufweisen.
 - nicht mit Nadeln oder anderen spitzen Gegenständen durchstochen werden.
 - niemals für Tiere verwendet werden.
 - niemals in feuchtem Zustand verwendet werden.
 - niemals verwendet werden, wenn sie nass ist.
 - Bedienen Sie den Regler nicht mit nassen Händen.
 - Ziehen Sie nicht an den Kabeln, verdrehen Sie sie nicht und vermeiden Sie scharfe Knicke.
 - Ziehen Sie zum Herausziehen des Netzsteckers nicht am Kabel, sondern am Stecker.
 - Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn das Netzkabel oder das Kabel des Reglers sichtbare Beschädigungen aufweist.

- Während die Heizdecke eingeschaltet ist:
 - Stellen Sie niemals Gegenstände darauf ab (z. B. Koffer oder Wäschekorb).
 - Legen Sie niemals Wärmequellen darauf, wie z. B. Wärmflaschen, Heizkissen usw.
 - Die elektronischen Bauteile im Regler der Heizdecke erwärmen sich während des Betriebs leicht. Der Regler darf daher während des Betriebs niemals abgedeckt oder auf die Heizdecke gelegt werden.
 - Personen mit Herzschrittmachern wird empfohlen, nicht auf der eingeschalteten Heizdecke zu liegen.
 - Zum Vorwärmen des Bettes schalten Sie die Heizdecke 1 bis 2 Stunden vor dem Zubettgehen auf Stufe „2“ oder „3“ ein.
- Überprüfen Sie die Kabel und den Regler regelmäßig auf Verschleiß oder Beschädigungen. Falls Verschleiß oder Beschädigungen festgestellt werden, senden Sie die Heizdecke und den Regler unverzüglich an unseren Kundendienst zurück.
- Reparaturen dürfen nur von speziell geschultem Fachpersonal oder in einer autorisierten Fachwerkstatt durchgeführt werden, da hierfür Spezialwerkzeuge erforderlich sind. Unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer verursachen. Wenn das Netzkabel, der Regler oder der Anschlussstecker beschädigt ist, darf der Austausch ausschließlich durch unseren Kundendienst erfolgen.
- Sollten Sie noch Fragen zur Verwendung unserer Produkte haben, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.
- Diese Heizdecke ist nur zum Wärmen von Betten bestimmt. Verwenden Sie sie nicht für andere Zwecke. Unsachgemäße Verwendung kann zu Gefahren führen.
- Schließen Sie den Regler erst wieder an die Heizdecke an, wenn die Steckverbindung und die Heizdecke vollständig trocken sind.
- Beachten Sie, dass die Heizdecke nicht gewaschen werden darf. Bitte beachten Sie außerdem, dass die Heizdecke nicht chemisch gereinigt, ausgewrungen, im Wäschetrockner getrocknet, gemangelt oder gebügelt werden darf.
- Schalten Sie die Heizdecke niemals ein, um sie zu trocknen.
- Die Heizdecke verfügt über verschiedene Heizstufen, mit denen Sie Ihr Bett vorwärmen können. Außerdem kann sie die ganze Nacht über verwendet werden, damit Ihr Bett bereits beim Hineinlegen angenehm warm ist und die ganze Nacht über gemütlich bleibt.

- Verwenden Sie beim Trocknen niemals Wäscheklammern oder ähnliche Gegenstände, um die Heizdecke zu befestigen.



- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch im Haushalt und in Innenräumen bestimmt. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.

SICHERHEITSHINWEIS:

Ihre Heizdecke wurde gemäß den europäischen Sicherheitsstandards entwickelt

und umfassend geprüft.

Ihre Heizdecke ist sicher und kann die ganze Nacht über verwendet werden.

Ein elektronischer Sensor in Ihrer Heizdecke schützt sie vor Überhitzung, indem er sie bei einem Defekt automatisch abschaltet.

Auch wenn Ihre Heizdecke über dieses Sicherheitssystem verfügt, müssen diese Anweisungen dennoch beachtet werden.

Unsere Heizdecken sind ausschließlich als Unterbettheizdecken konzipiert. Sie müssen zwischen der Matratze und dem Bettlaken auf dem Bett angebracht werden.

Überprüfen Sie Ihre Heizdecke regelmäßig, um sicherzustellen, dass der Bereich mit den Heizdrähten keine Knicke aufweist.

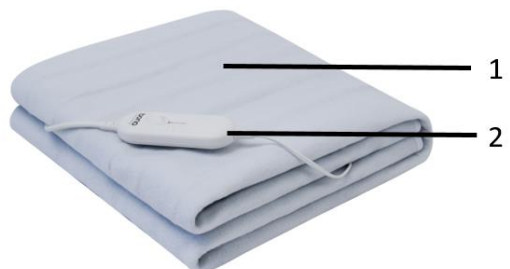
Kontrollieren Sie beim Beziehen des Bettes, ob der Steckverbinder des Reglers fest mit der Heizdecke verbunden ist. Falls dies nicht der Fall ist, drücken Sie den Stecker fest in die Anschlussbuchse.

Wenn Ihre Heizdecke beschädigt oder verschlissen ist, sollte der Netzstecker nur von einer fachkundigen Person ausgetauscht werden, die mit der sicheren Durchführung dieser Reparatur vertraut ist.

Wenn Sie die Heizdecke längere Zeit nicht benutzen, empfehlen wir, sie in der Originalverpackung an einem trockenen Ort aufzubewahren, ohne schwere Gegenstände darauf abzulegen. Lassen Sie die Heizdecke zuvor vollständig abkühlen.

1. Heizdecke

2. Regler



BEDIENUNGSANLEITUNG:

Bitte lesen Sie vor der Verwendung der Heizdecke das Kapitel SICHERHEITSHINWEISE sorgfältig durch.

- **ACHTUNG:** Legen Sie die Heizdecke ausschließlich zwischen die Matratze und das Bettlaken. Verwenden Sie die Heizdecke niemals als Zudecke und legen Sie sie nicht über Personen.

Montage:

Legen Sie die Heizdecke auf die Matratze, wobei die gewünschte Stoffseite nach oben zeigt.

Der Bereich der Heizdecke mit dem Anschluss für den Regler muss im Kopfkissenbereich positioniert werden. Im Bereich, der unter dem Kopfkissen liegt, befinden sich keine Heizelemente. Daher wird dieser Bereich nicht beheizt.

Befestigen Sie die elastischen Eckbänder der Heizdecke unter der Matratze, sodass die Heizdecke mittig liegt und sicher auf der Matratze fixiert ist.

Achten Sie darauf, dass die Heizdecke glatt ausgebreitet ist und keine Falten oder Knicke aufweist.

Warnung: Verwenden Sie ausschließlich den mit dem Produkt gelieferten Regler. Das Modell ist auf dem Etikett an der Heizdecke angegeben.

Legen Sie das Bettlaken über die Heizdecke und beziehen Sie das Bett anschließend wie gewohnt.

Verwendungshinweise:

Warnung: Der Regler darf während des Betriebs niemals abgedeckt werden. Legen Sie ihn nicht unter das Kopfkissen oder unter das Bettlaken.

Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.

Es wird empfohlen, die Heizdecke 1 bis 2 Stunden vor dem Zubettgehen auf Stufe „2“ oder „3“ einzustellen. Anschließend kann die Heizstufe je nach persönlichem Wärmebedarf auf Stufe „1“ reduziert oder die Heizdecke ausgeschaltet werden.

Manuelles Ausschalten:

- Stellen Sie den Schalter auf die Position „0“.
- Ziehen Sie den Netzstecker, wenn das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird.

Reinigung:

Bei Heizdecken mit abnehmbarem Steckverbinder darf ausschließlich der auf dem Etikett angegebene und dafür vorgesehene Regler verwendet werden.

Bitte beachten Sie, dass häufiges Waschen die Lebensdauer der Heizdecke beeinträchtigen kann. Während ihrer gesamten Lebensdauer sollte die Heizdecke daher höchstens dreimal gewaschen werden.

Schalten Sie die Heizdecke niemals ein, um sie zu trocknen.

Verwenden Sie beim Trocknen niemals Wäscheklammern oder ähnliche Gegenstände, um die Heizdecke zu befestigen.

Erst wenn die Oberfläche der Heizdecke vollständig trocken ist, darf der passende Regler wieder angeschlossen und die Heizdecke in Betrieb genommen werden.

1.Vorbereitung zur Reinigung

Trennen Sie den Regler von der Heizdecke. Der Regler darf nicht mit Wasser in Berührung kommen oder in Wasser eingetaucht werden. Reinigen Sie die Heizdecke mit einem milden Waschmittel in Wasser mit einer Temperatur von höchstens 30 °C.

2.Waschen

(1) Handwäsche

Drücken Sie die Heizdecke vorsichtig im Wasser zusammen und lassen Sie sie anschließend wieder los, damit sie Wasser aufnehmen kann.

Wiederholen Sie diesen Vorgang mehrmals. Während des Waschvorgangs kann eine kleine Menge eines milden Waschmittels hinzugefügt werden.

Spülen Sie die Heizdecke nach dem Waschen auf die gleiche Weise gründlich aus. Drücken Sie überschüssiges Wasser vorsichtig mit den Händen heraus. Hängen Sie die Heizdecke nach der Reinigung über eine Badewanne oder einen ähnlichen Gegenstand, damit das Wasser abtropfen kann. Wringen Sie die Heizdecke nicht aus.

(2) Maschinenwäsche

Legen Sie die Heizdecke in einen Wäschesack oder einen Stoffbeutel und verschließen Sie diesen sorgfältig. Geben Sie die Heizdecke anschließend in die Waschmaschine. Fügen Sie ein mildes Waschmittel hinzu und wählen

Sie ein Schon- oder Feinwaschprogramm. Beachten Sie dabei unbedingt die Waschanweisungen für die Heizdecke.

3. Trocknen

Trocknen Sie die gewaschene Heizdecke flach auf einem Wäscheständer an einem gut belüfteten Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung. Verwenden Sie die Heizdecke erst wieder, wenn sowohl die Heizdecke als auch die Steckverbindung vollständig trocken sind.

	Nicht chemisch reinigen		Nicht bleichen
	Nicht bügeln		Nicht im Wäschetrockner trocknen
	Schonend bei maximal 30 °C waschen.		Der Regler darf nicht gewaschen werden.

Beachten Sie bei der Aufbewahrung des Produkts während der Sommermonate die folgenden Hinweise:

- Wir empfehlen, die Heizdecke in der Originalverpackung an einem trockenen Ort aufzubewahren und keine schweren Gegenstände darauf abzulegen.
- Verpacken oder verstauen Sie das Produkt nicht, solange es noch warm ist. Lassen Sie es zuvor vollständig abkühlen.

Mit der Zeit kann sich der Stoff gelblich verfärben. Diese Verfärbung beeinträchtigt die Sicherheit des Produkts in keiner Weise.

Technische Daten:

Nennleistung	220–240 V Wechselstrom, 50/60 Hz, 60 W
Schutzklasse	Klasse II
Kontrollleuchte	1 rote LED-Leuchte, 250 V Wechselstrom, 1,5 mA, 0,009 W. Leuchtmittel nicht durch den Benutzer austauschbar.
Netzkabellänge	150 cm + 50 cm (insgesamt 200 cm)
Abmessungen der Heizdecke	L/B: 150 × 80 cm
Material	100 % Polyester
Ausstattung und Funktionen	1 abnehmbarer Regler 3 Heizstufen (0–1–2–3–0), nicht beheizter Kopfbereich Maximale Temperatur: 55 °C Überhitzungsschutz

Entsorgung:

Das hier angeführte und auf dem Gerät angebrachte Symbol bedeutet, dass das Gerät als Elektro- oder Elektronikgerät eingestuft wurde. Es darf am Ende seiner Nutzungsdauer nicht mit anderen Haushalts- oder Gewerbeabfällen entsorgt werden. Die EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronikaltgeräte (2012/19/EU) wurde eingeführt, um Produkte unter Anwendung der optimalen zur Verfügung stehenden Verwertungs- und Recyclingverfahren wiederzuverwerten. So werden gefährliche Substanzen korrekt gehandhabt, Auswirkungen auf die Umwelt minimiert und die Deponierung von Müll vermieden. Für Informationen zur korrekten Entsorgung von Elektro- oder Elektronikgeräten kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden.

bono

ENJOY ELECTRICS

**BG: Инструкции за
експлоатация
Електрическо одеяло**



**Номер на артикула: 79070506
Модел: PX (150X80)-23D-DT (НТВ-8701)**

**MX Logistika SL spol. s. r. o.,
Rožňavská 32, 82104
Bratislava II – Ružinov, Slovakia (Братислава II - Ружинов, Словакия)
www.moebelix.com
info@moebelix.at**



УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ:

- Моля, прочетете внимателно тези инструкции, преди да закрепите това одеяло към леглото си.

- Неспазването на изброените по-долу указания може да доведе до телесни повреди или имуществени щети (токов удар, изгаряния на кожата, пожар).

Следващите указания за безопасност и опасности служат не само за защита на вашето здраве и здравето на другите, но и за предпазване на това електрическо одеяло от повреди. Затова спазвайте тези указания за безопасност и предайте това ръководство заедно с електрическото одеяло.

- Никога не включвайте продукта, ако са видими повреди или дефекти.

- Преди да включите електрическото одеяло за първи път, проверете дали напрежението, посочено на етикета на одеялото, съответства на напрежението в електрическата мрежа във вашия дом.

- Използвайте това електрическо одеяло само за целта, описана в настоящото ръководство.

- Това електрическо одеяло не е предназначено за употреба в болници.

- Уредът може да се използва от деца над 8 години, както и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, ако те са под надзор или са били инструктирани относно безопасната употреба на уреда и са разбрали свързаните с това опасности.

- Деца не бива да си играят с уреда.

- Почистването и потребителската поддръжка не трябва да се извършват от деца, освен ако те не са на възраст над 8 години и не са под наблюдение.

- Съхранявайте уреда и захранващия кабел на място, недостъпно за деца на възраст под 8 години.

- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се смени от производителя, неговия дистрибутор или от специализиран персонал с подобна квалификация, за да се избегнат опасности.

- Това електрическо одеяло не трябва да се използва за деца на

възраст от 0 до 3 години.

- Това електрическо одеяло не трябва да се използва от хора, нуждаещи се от помощ, малки деца или хора, които не реагират на топлината.
- Това електрическо одеяло може да се използва от деца само ако степента на нагряване е била предварително настроена от родител или лице, което ги наблюдава, или ако детето е било достатъчно инструктирано как да го използва безопасно.
- Децата трябва да бъдат под наблюдение, за да се гарантира, че не използват електрическото одеяло като играчка.
- Това електрическо одеяло трябва
 - да се свързва само към напрежението, посочено върху уреда.
 - да се използва само с регулатора, посочен върху уреда (етикета).
 - да се включва единствено чрез превключвателя на регулатора.
 - да не се включва, ако е сгънато, събрано на купчина или притиснато.
 - да не се пъха под матрака или да се поставя около него.
 - никога да не се приклепва (особено при регулируеми легла или разделени матраци).
 - да няма остри прегъвания.
 - да не се пробива с игли или други остри предмети.
 - никога да не се използва за животни.
 - никога да не се използва във влажно състояние.
 - никога да не се използва в мокро състояние.
 - Не използвайте регулатора с мокри ръце.
 - Не дърпайте кабелите, не ги усуквайте и избягвайте да ги прегъвате на остри ъгли.
 - За да извадите щепсела от контакта, не дърпайте кабела, а щепсела.
 - Не използвайте продукта, ако хранящият кабел или кабелът на регулатора имат видими повреди.

- Докато електрическото одеяло е включено:
 - Никога не поставяйте предмети върху него (например куфар или кош за пране).
 - Никога не поставяйте върху него източници на топлина, като например термофори, електрически възглавници и др.
 - Електронните компоненти в регулатора на електрическото одеяло се нагряват

леко по време на работа. Поради това регулаторът никога не трябва да се покрива или да се поставя върху електрическото одеяло по време на работа.

- На хората с пейсмейкъри се препоръчва да не лежат върху включено електрическо одеяло.
- За да загреете леглото, включете електрическото одеяло на степен „2“ или „3“ 1–2 часа преди лягане.

- Проверявайте редовно кабелите и регулатора за износване или повреди. Ако забележите износване или повреди, незабавно върнете електрическото одеяло и регулатора на нашата служба за обслужване на клиенти.

- Ремонтите трябва да се извършват само от специално обучен квалифициран персонал или в оторизиран сервиз, тъй като за това са необходими специални инструменти. Неправилните поправки крият сериозни рискове за потребителя. Ако захранващият кабел, регулаторът или щепселът са повредени, подмяната им трябва да се извършва единствено от нашата служба за обслужване на клиенти.

- Ако имате въпроси относно употребата на нашите продукти, моля, обърнете се към нашата служба за обслужване на клиенти.

- Това електрическо одеяло е предназначено само за затопляне на легла. Не го използвайте за други цели. Неправилната употреба може да доведе до опасности.

- Свържете регулатора отново с електрическото одеяло едва след като контактът и одеялото са напълно сухи.

- Имайте предвид, че електрическото одеяло не трябва да се пере. Моля, имайте предвид също, че електрическото одеяло не трябва да се почиства химически, да се изстиска, да се суши в сушилня, да се machка или да се гладят.

-

- Никога не включвайте електрическото одеяло, за да го изсушите.
- Отоплителното одеяло разполага с различни степени на нагряване, с които можете да подгреете леглото си. Освен това може да се използва през цялата нощ, за да бъде леглото ви приятно топло още при лягане и да остане уютно през цялата нощ.
- При сушене никога не използвайте щипки за пране или подобни предмети, за да закрепите електрическото одеяло.



- Този уред е предназначен изключително за домашна употреба и за използване на закрито. Не използвайте уреда на открито.

ЗАБЕЛЕЖКА ЗА БЕЗОПАСНОСТ:

Вашето електрическо одеяло е разработено в съответствие с европейските стандарти за безопасност

и е подробно проверено.

Вашето електрическо одеяло е безопасно и може да се използва през цялата нощ.

Електронният сензор в електрическото ви одеяло го предпазва от прегряване, като го изключва автоматично в случай на повреда.

Дори ако вашето електрическо одеяло разполага с тази система за безопасност, все пак трябва да спазвате тези инструкции.

Нашите електрически одеяла са предназначени изключително за използване отдолу. Те трябва да се поставят между матрака и чаршафа на леглото.

Проверявайте редовно електрическото си одеяло, за да се уверите, че зоната с нагревателните жици не е прегъната.

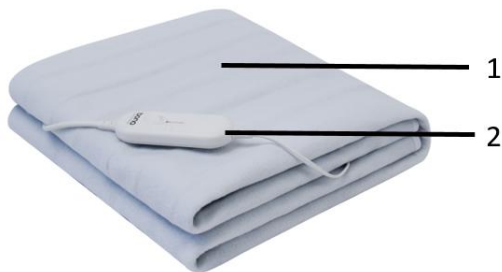
Когато оправяте леглото, проверете дали съединителят на регулатора е здраво свързан с електрическото одеяло. Ако това не е така, натиснете здраво щепсела в гнездото.

Ако електрическото ви одеяло е повредено или износено, щепселът трябва да се смени само от специалист, който знае как да извърши този ремонт безопасно.

Ако не използвате електрическото одеяло за дълъг период от време, препоръчваме да го съхранявате в оригиналната опаковка на сухо място, без да поставяте тежки предмети върху него. Преди това оставете електрическото одеяло да изстине напълно.

1. Електрическо одеяло

2. Регулатор



ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ:

Моля, преди да използвате електрическото одеяло, прочетете внимателно главата „УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ“.

- **ВНИМАНИЕ:** Поставете електрическото одеяло само между матрака и чаршафа. Никога не използвайте електрическото одеяло като завивка и не го поставяйте върху хора.

Монтаж:

Поставете електрическото одеяло върху матрака, като желаната страна от плата е обърната нагоре.

Частта от електрическото одеяло, на която се намира връзката за регулатора, трябва да бъде разположена в областта на възглавницата. В зоната под възглавницата няма нагревателни елементи. Поради това тази зона не се загрява.

Закрепете еластичните ъглови ленти на електрическото одеяло под матрака, така че одеялото да е разположено по средата и да е здраво фиксирано върху матрака.

Уверете се, че електрическото одеяло е гладко опънато и няма гънки или прегъвания.

Предупреждение: Използвайте само регулатора, доставен с продукта. Моделът е посочен на етикета на електрическото одеяло.

Поставете чаршафа върху електрическото одеяло и след това оправете леглото както обикновено.

Указания за употреба:

Предупреждение: Регулаторът никога не трябва да се покрива по време на работа. Не го слагайте под възглавницата или под чаршафа.

Включете щепсела в контакта.

Препоръчва се електрическото одеяло да се включи на степен „2“ или „3“ 1–2 часа преди лягане. След това степента на нагряване може да се намали до „1“ в зависимост от личните нужди от топлина или електрическото одеяло да се изключи.

Ръчно изключване:

- Поставете превключвателя в положение „0“.
- Изключете щепсела от контакта, ако продуктът няма да се използва за по-дълъг период от време.

Почистване:

При електрически одеяла със сменяем щепсел трябва да се използва единствено регулаторът, посочен на етикета и предназначен за тази цел.

Моля, имайте предвид, че честото пране може да повлияе на експлоатационния срок на електрическото одеяло. Поради това през целия си експлоатационен срок електрическото одеяло трябва да се пере най-много три пъти.

Никога не включвайте електрическото одеяло, за да го изсушите.

При сушене никога не използвайте щипки за пране или подобни предмети, за да закрепите електрическото одеяло.

Едва след като повърхността на електрическото одеяло изсъхне напълно, може да се свърже отново съответният регулатор и одеялото да се пусне в експлоатация.

1. Подготовка за почистване

Откачете регулатора от електрическото одеяло. Регулаторът не трябва да влиза в контакт с вода или да се потапя във вода. Почистете електрическото одеяло с мек препарат във вода с температура не по-висока от 30 °C.

2. Пране

(1) Ръчно пране

Стиснете внимателно електрическото одеяло във водата и след това го пуснете, за да може да поеме вода. Повторете тази процедура няколко пъти. По време на изпирането може да се добави малко количество мек препарат за пране. След изпирането изплакнете електрическото одеяло добре по същия начин. Изцедете внимателно излишната вода с ръце. След почистването окачете електрическото одеяло над вана или подобен предмет, за да може водата да се отцеди. Не изстисквайте електрическото одеяло.

(2) Машинно пране

Поставете електрическото одеяло в торба за пране или платнена торбичка и я затворете добре. След това поставете електрическото одеяло в пералната машина. Добавете мек препарат за пране и изберете програма за деликатно пране. При това задължително спазвайте инструкциите за пране на електрическото одеяло.

3. Сушене

Изсушете изпаното електрическо одеяло като го опънете върху сушилник за дрехи на добре проветриво място без пряка слънчева

светлина. Използвайте електрическото одеяло отново едва след като както одеялото, така и щепселът са напълно сухи.

	Не почиствайте химически		Не избелвайте
	Не гладете		Не сушете в сушилня
	Деликатно машинно пране на температура, не повече от 30 °C.		Регулаторът не трябва да се пере.

При съхранение на продукта през летните месеци, моля, спазвайте следните указания:

- Препоръчваме да съхранявате електрическото одеяло в оригиналната опаковка на сухо място и да не поставяте тежки предмети върху него.
- Не опаковайте и не прибирайте продукта, докато е още топъл. Оставете го да изстине напълно.

С течение на времето платът може да придобие жълтеникав оттенък. Това оцветяване по никакъв начин не засяга безопасността на продукта.

Технически данни:

Номинална мощност	220 - 240 V променлив ток, 50/60 Hz, 60 W
Клас на защита	клас II
Контролна лампичка	1 червена LED лампа, 250 V променлив ток, 1,5 mA, 0,009 W. Крушката не може да се сменя от потребителя.
Дължина на захранващия кабел	150 cm + 50 cm (общо 200 cm)
Размери на електрическото одеяло	Д/Ш: 150 × 80 cm
Материал	100% полиестер
Оборудване и функции	1 сменяем регулатор 3 степени на нагряване (0–1–2–3–0), зоната на главата не се нагрява Максимална температура: 55 °C Защита от прегряване

Изхвърляне:



Посоченият тук и изображеният върху уреда символ означава, че той е класифициран като електрически или електронен уред. В края на полезния му живот той не трябва да се изхвърля заедно с други битови или промишлени отпадъци. Директивата на ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване (2012/19/ЕС) е въведена с цел повторното използване на продукти чрез прилагане на възможно най-добрите процеси за оползотворяване и рециклиране, които са на разположение. По този начин опасните вещества се обработват правилно, въздействието върху околната среда се свежда до минимум и се избягва депонирането на отпадъци. За информация относно правилното изхвърляне на електрическо или електронно оборудване, моля, свържете се с местните власти.

bono

ENJOY ELECTRICS

FR : Mode d'emploi
Couverture chauffante



Numéro d'article : 79070506
Modèle : PX (150X80)-23D-DT (HTB-8701)

MX Logistika SL, spol. s. r. o.,
Rožňavská 32, 82104
Bratislava II – Ružinov, Slovaquie.
www.moebelix.com
info@moebelix.at



CONSIGNES DE SÉCURITÉ :

- Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant de fixer cette couverture chauffante sur votre lit.
- Le non-respect des consignes suivantes peut entraîner des dommages corporels ou matériels (électrocution, brûlures cutanées, incendie). Les consignes de sécurité et avertissements suivants servent non seulement à protéger votre santé et celle des autres, mais aussi à préserver cette couverture chauffante de tout dommage. Veuillez respecter ces consignes de sécurité et remettre ce mode d'emploi avec la couverture chauffante si vous la transmettez à une autre personne.
- N'allumez jamais le produit si des dommages ou des défauts sont visibles.

Avant la première utilisation de votre couverture chauffante, vérifiez que la tension indiquée sur son étiquette correspond à la tension du réseau électrique de votre domicile.

- Utilisez cette couverture chauffante uniquement conformément à l'usage décrit dans ce mode d'emploi.
- Cette couverture chauffante n'est pas destinée à être utilisée dans les hôpitaux.
- L'appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans, ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles comprennent les dangers qui en résultent.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien à la charge de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et sont surveillés.
- Conservez l'appareil et le câble d'alimentation hors de portée des enfants de moins de huit ans.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, l'un de ses partenaires de distribution ou un personnel qualifié équivalent, afin d'éviter tout danger.

- Cette couverture chauffante ne doit pas être utilisée par des enfants âgés de 0 à 3 ans.
- Cette couverture chauffante ne doit pas être utilisée par des personnes dépendantes, de jeunes enfants ou des personnes insensibles à la chaleur.
- Cette couverture chauffante ne peut être utilisée par des enfants que si le niveau de chauffe a été préalablement réglé par un parent ou une personne responsable, ou si l'enfant a reçu des instructions suffisantes concernant l'utilisation sûre de la couverture chauffante.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne considèrent pas la couverture chauffante comme un jouet.
- Cette couverture chauffante ne doit
 - être raccordée qu'à la tension indiquée sur l'appareil.
 - être utilisée qu'avec le régulateur indiqué sur l'appareil (étiquette),
 - être allumée uniquement à l'aide de l'interrupteur situé sur le régulateur,
 - ne pas être allumée lorsqu'elle est pliée, repliée ou comprimée,
 - ne pas être glissée sous le matelas ni être enroulée autour du matelas,
 - jamais être coincée (en particulier dans les lits réglables ou entre des matelas séparés),
 - présenter de pliures prononcées,
 - ne pas être percée avec des aiguilles ou d'autres objets pointus,
 - jamais être utilisée pour les animaux,
 - jamais être utilisée lorsqu'elle est humide,
 - jamais être utilisée lorsqu'elle est mouillée.
 - N'utilisez pas le régulateur avec les mains mouillées.
 - Ne tirez pas sur les câbles, ne les tordez pas et évitez les pliures prononcées.
 - Pour débrancher la fiche secteur, tirez sur la fiche et non sur le câble.
 - N'utilisez pas le produit si le câble d'alimentation ou le câble du régulateur présentent des dommages visibles.
- Lorsque la couverture chauffante est allumée :
 - Ne posez jamais d'objets dessus (par ex. une valise ou une corbeille à linge).
 - Ne placez jamais de sources de chaleur dessus, telles que des

bouillottes, des coussins chauffants, etc.

- Les composants électroniques du régulateur de la couverture chauffante chauffent

légèrement pendant le fonctionnement. Par conséquent, le régulateur ne doit jamais être recouvert ni posé sur la couverture chauffante pendant le fonctionnement.

- Il est recommandé aux personnes portant un stimulateur cardiaque de ne pas s'allonger sur la couverture chauffante lorsqu'elle est allumée.

- Pour préchauffer le lit, allumez la couverture chauffante sur le niveau « 2 » ou « 3 » une à deux heures avant le coucher.

- Contrôlez régulièrement les câbles et le régulateur afin de détecter toute usure ou tout dommage. Si vous constatez une usure ou des dommages, renvoyez immédiatement la couverture chauffante et le régulateur à notre service après-vente.

- Les réparations ne doivent être effectuées que par du personnel spécialement formé ou dans un atelier agréé, car elles nécessitent des outils spéciaux. Des réparations non conformes peuvent entraîner des risques importants pour l'utilisateur. Si le câble d'alimentation, le régulateur ou la fiche de raccordement est endommagé, le remplacement doit être effectué exclusivement par notre service après-vente.

- Si vous avez encore des questions concernant l'utilisation de nos produits, veuillez contacter notre service après-vente.

- Cette couverture chauffante est destinée exclusivement au réchauffement des lits. Ne l'utilisez pas à d'autres fins. Une utilisation non conforme peut entraîner des risques.

- Ne raccordez à nouveau le régulateur à la couverture chauffante que lorsque le connecteur et la couverture chauffante sont complètement secs.

- Veuillez noter que la couverture chauffante ne doit pas être lavée. Veuillez également noter que la couverture chauffante ne doit pas être nettoyée à sec, essorée, séchée au sèche-linge, passée à la calandre ni repassée.

- N'allumez jamais la couverture chauffante pour la faire sécher.

- La couverture chauffante dispose de plusieurs niveaux de chauffe permettant de préchauffer votre lit. Elle peut également être utilisée toute la nuit afin que votre lit soit agréablement chaud dès que vous

vous couchez et qu'il le reste tout au long de la nuit.

- N'utilisez jamais de pinces à linge ou d'objets similaires pour fixer la couverture chauffante pendant le séchage.



- Cet appareil est exclusivement destiné à un usage domestique et à une utilisation en intérieur. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.

CONSIGNE DE SÉCURITÉ :

Votre couverture chauffante a été conçue conformément aux normes de sécurité européennes

et a fait l'objet de contrôles approfondis.

Votre couverture chauffante est sûre et peut être utilisée toute la nuit.

Un capteur électronique intégré à votre couverture chauffante la protège contre la surchauffe en l'arrêtant automatiquement en cas de défaut.

Même si votre couverture chauffante est équipée de ce système de sécurité, ces instructions doivent néanmoins être respectées.

Nos couvertures chauffantes sont conçues exclusivement pour être utilisées comme chauffe-lit. Elles doivent être placées entre le matelas et le drap du lit.

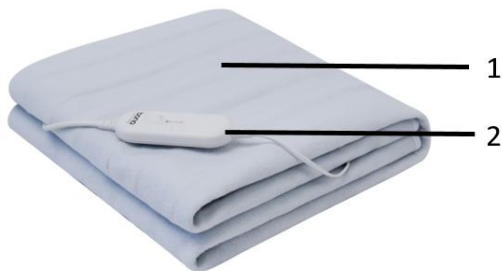
Vérifiez régulièrement votre couverture chauffante afin de vous assurer que la zone contenant les fils chauffants ne présente aucune pliure prononcée.

Lorsque vous faites le lit, vérifiez que le connecteur du régulateur est correctement raccordé à la couverture chauffante. Si ce n'est pas le cas, enfoncez fermement la fiche dans la prise de raccordement.

Si votre couverture chauffante est endommagée ou usée, la fiche secteur ne doit être remplacée que par une personne qualifiée maîtrisant l'exécution de cette réparation en toute sécurité.

Si vous n'utilisez pas la couverture chauffante pendant une période prolongée, nous vous recommandons de la conserver dans son emballage d'origine, dans un endroit sec, sans poser d'objets lourds dessus. Laissez auparavant la couverture chauffante refroidir complètement.

1. Couverture chauffante
2. Régulateur



MODE D'EMPLOI :

Veillez lire attentivement le chapitre CONSIGNES DE SÉCURITÉ avant d'utiliser la couverture chauffante.

- **ATTENTION :** placez la couverture chauffante uniquement entre le matelas et le drap. N'utilisez jamais la couverture chauffante comme couverture et ne la placez pas sur une personne.

Montage :

Placez la couverture chauffante sur le matelas, en veillant à ce que la face en tissu souhaitée soit orientée vers le haut.

La zone de la couverture chauffante comportant le raccordement du régulateur doit être positionnée du côté de l'oreiller. La zone située sous l'oreiller ne comporte aucun élément chauffant. Cette zone n'est donc pas chauffée.

Fixez les bandes élastiques situées aux coins de la couverture chauffante sous le matelas afin que celle-ci soit centrée et solidement maintenue sur le matelas.

Veillez à ce que la couverture chauffante soit bien étalée à plat et ne présente ni plis ni pliures.

Avertissement : utilisez exclusivement le régulateur fourni avec le produit. Le modèle est indiqué sur l'étiquette de la couverture chauffante.

Placez le drap par-dessus la couverture chauffante, puis faites le lit comme d'habitude.

Consignes d'utilisation :

Avertissement : Le régulateur ne doit jamais être recouvert pendant le fonctionnement. Ne le placez pas sous l'oreiller ni sous le drap.

Branchez la fiche secteur à la prise de courant.

Il est recommandé de régler la couverture chauffante sur le niveau « 2 » ou « 3 » une à deux heures avant le coucher. Ensuite, le niveau de chauffe peut être réduit au niveau « 1 » selon les besoins de chaleur de chacun, ou la couverture chauffante peut être éteinte.

Arrêt manuel :

- Placez l'interrupteur sur la position « 0 ».
- Débranchez la fiche secteur lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une période prolongée.

Nettoyage :

Pour les couvertures chauffantes équipées d'un connecteur amovible, seul le régulateur indiqué sur l'étiquette et prévu à cet effet doit être utilisé. Veuillez noter que des lavages fréquents peuvent réduire la durée de vie de la couverture chauffante. Par conséquent, la couverture chauffante ne devrait pas être lavée plus de trois fois au cours de toute sa durée de vie.

N'allumez jamais la couverture chauffante pour la faire sécher.

N'utilisez jamais de pinces à linge ou d'objets similaires pour fixer la couverture chauffante pendant le séchage.

Ce n'est que lorsque la surface de la couverture chauffante est complètement sèche que le régulateur approprié peut être reconnecté et que la couverture chauffante peut être remise en service.

1. Préparation au nettoyage

Débranchez le régulateur de la couverture chauffante. Le régulateur ne doit pas entrer en contact avec l'eau ni être immergé dans l'eau. Nettoyez la couverture chauffante avec une lessive douce dans de l'eau dont la température ne dépasse pas 30 °C.

2. Lavage

(1) Lavage à la main

Pressez délicatement la couverture chauffante dans l'eau, puis relâchez-la afin qu'elle puisse s'imprégner d'eau. Répétez cette opération plusieurs fois. Pendant le lavage, vous pouvez ajouter une petite quantité de lessive douce. Après le lavage, rincez soigneusement la couverture chauffante de la même manière. Éliminez délicatement l'excédent d'eau en pressant la

couverture chauffante avec les mains. Après le nettoyage, suspendez la couverture chauffante au-dessus d'une baignoire ou d'un objet similaire afin que l'eau puisse s'égoutter. N'essorez pas la couverture chauffante.

(2) Lavage en machine

Placez la couverture chauffante dans un filet de lavage ou un sac en tissu et fermez-le soigneusement. Placez ensuite la couverture chauffante dans la machine à laver. Ajoutez une lessive douce et sélectionnez un programme délicat ou pour linge fragile. Respectez impérativement les instructions de lavage de la couverture chauffante.

3. Séchage

Faites sécher la couverture chauffante lavée à plat sur un étendoir, dans un endroit bien ventilé et à l'abri de la lumière directe du soleil. Ne réutilisez la couverture chauffante que lorsque celle-ci ainsi que le connecteur sont complètement secs.

	Ne pas nettoyer à sec		Ne pas utiliser de javel
	Ne pas repasser		Ne pas sécher au sèche-linge
	Laver délicatement à une température maximale de 30 °C.		Le régulateur ne doit pas être lavé.

Veuillez respecter les consignes suivantes lorsque vous rangez le produit pendant les mois d'été :

- Nous recommandons de conserver la couverture chauffante dans son emballage d'origine, dans un endroit sec, et de ne poser aucun objet lourd dessus.
- N'emballer pas et ne rangez pas le produit tant qu'il est encore chaud. Laissez-le d'abord refroidir complètement.

Avec le temps, le tissu peut prendre une teinte jaunâtre. Cette décoloration n'affecte en rien la sécurité du produit.

Caractéristiques techniques :

Puissance nominale	220-240 V courant alternatif, 50/60 Hz, 60 W
Classe de protection	Classe II
Voyant de contrôle	1 témoin LED rouge, 250 V courant alternatif, 1,5 mA, 0,009 W. La source lumineuse ne peut pas être remplacée par l'utilisateur.
Longueur du câble d'alimentation	150 cm + 50 cm (soit 200 cm au total)
Dimensions de la couverture chauffante	Lxl : 150 × 80 cm
Matériau	100% polyester
Équipement et fonctions	1 régulateur amovible 3 niveaux de chauffe (0–1–2–3–0), zone de la tête non chauffée Température maximale : 55 °C Protection contre la surchauffe

Mise au rebut :



Le symbole présenté ci-dessous et apposé sur l'appareil indique que celui-ci est classé comme équipement électrique ou électronique. À la fin de sa durée de vie, l'appareil ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers ou commerciaux. La directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (2012/19/UE) a été instaurée afin de permettre la valorisation et le recyclage des produits selon les meilleures méthodes de traitement et de recyclage disponibles. Ainsi, les substances dangereuses sont correctement traitées, les impacts sur l'environnement sont minimisés et la mise en décharge des déchets est évitée. Veuillez contacter vos autorités locales compétentes pour obtenir plus d'informations sur l'élimination correcte des équipements électriques et électroniques.

bono

ENJOY ELECTRICS

IT: Istruzioni per l'uso
Coperta elettrica



Codice articolo: 79070506

Modello: PX (150X80)-23D-DT (HTB-8701)

MX Logistika SL, spol. s r. o.,
Rožňavská 32, 82104
Bratislava II – Ružinov, Slovacchia.
www.moebelix.com
info@moebelix.at



AVVERTENZE SULLA SICUREZZA:

- Leggere attentamente le istruzioni prima di fissare la coperta al letto.
- La mancata osservanza delle seguenti istruzioni può provocare lesioni personali o danni materiali (scosse elettriche, ustioni cutanee, incendi). Le seguenti informazioni sulla sicurezza e sui pericoli non hanno solo lo scopo di proteggere la vostra salute e quella degli altri, ma anche quello di proteggere questa coperta elettrica da eventuali danni. Pertanto, si prega di osservare le presenti istruzioni di sicurezza e di consegnarle insieme alla coperta elettrica.
- Non accendere mai il prodotto se sono visibili danni o difetti.
- Prima di accendere la coperta elettrica per la prima volta, verificare se la tensione indicata sull'etichetta della coperta elettrica corrisponde alla tensione di rete della propria abitazione.
- Utilizzare questa coperta elettrica solo per lo scopo descritto in queste istruzioni.
- Questa coperta elettrica non è destinata all'uso in ospedali.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenze in merito solo sotto supervisione o dopo essere state istruite sull'uso sicuro del dispositivo e dei pericoli legati allo stesso.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione che l'utilizzatore deve effettuare non possono essere eseguite da bambini, a meno che questi abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati.
- Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.
- Per evitare qualsiasi pericolo, il cavo di alimentazione eventualmente danneggiato deve essere sostituito dal fabbricante, dal distributore o da personale qualificato.
- Questa coperta elettrica non deve essere utilizzata per bambini da 0 a 3 anni.
- Questa coperta elettrica non deve essere utilizzata da persone che necessitano di assistenza, bambini piccoli o persone insensibili al calore.

- Questa coperta elettrica può essere utilizzata dai bambini solo se il livello di accensione è stato impostato in precedenza da un genitore o da un supervisore o se il bambino è stato sufficientemente istruito sull'uso sicuro della coperta elettrica.

- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non utilizzino la coperta elettrica come un giocattolo.

- Questa coperta elettrica

- può essere collegata solo alla tensione specificata sul dispositivo.

- può essere azionata solo con il regolatore indicato sull'apparecchio (etichetta).

- può essere accesa solo tramite l'interruttore sul regolatore.

- non deve essere accesa se piegata, schiacciata o compressa.

- non deve essere spinta sotto il materasso o posizionata intorno al materasso.

- non deve mai essere bloccata (soprattutto con letti regolabili o materassi divisi).

- non deve presentare pieghe nette.

- non deve essere trafitta con aghi o altri oggetti appuntiti.

- non deve mai essere utilizzata per gli animali.

- non deve mai essere usata quando è umida.

- non deve mai essere usata quando è bagnata.

- Non utilizzare il regolatore con le mani bagnate.

- Non tirare i cavi, non torcerli ed evitare pieghe nette.

- Per estrarre la spina di rete, non tirare il cavo, ma la spina.

- Non utilizzare il prodotto se il cavo di alimentazione o il cavo del regolatore sono visibilmente danneggiati.

- Mentre la coperta elettrica è accesa:

- non collocare mai oggetti su di essa (ad es. valigie o ceste per il bucato).

- Non collocare mai su di essa fonti di calore come borse dell'acqua calda, cuscini riscaldanti, ecc.

- I componenti elettronici del regolatore della coperta elettrica si riscaldano

leggermente durante il funzionamento. Pertanto, il regolatore non deve mai essere coperto o appoggiato sulla coperta elettrica durante il

funzionamento.

- Si consiglia alle persone con pacemaker di non sdraiarsi sulla coperta elettrica quando è accesa.
- Per preriscaldare il letto, accendere la coperta elettrica al livello "2" o "3" da 1 a 2 ore prima di andare a letto.
- Controllare regolarmente che i cavi e il regolatore non siano usurati o danneggiati. In caso di usura o danni, restituire immediatamente la coperta elettrica e il regolatore al nostro servizio clienti.
- Le riparazioni possono essere eseguite solo da personale appositamente addestrato o in un'officina specializzata autorizzata, in quanto sono necessari attrezzi speciali. Riparazioni non conformi possono comportare notevoli pericoli per l'utilizzatore. Se il cavo di alimentazione, il regolatore o la spina di collegamento sono danneggiati, possono essere sostituiti solo dal nostro servizio clienti.
- In caso di domande sull'uso dei nostri prodotti, si prega di contattare il nostro servizio clienti.
- Questa coperta elettrica è destinata esclusivamente al riscaldamento dei letti. Non utilizzarli per altri scopi. L'uso improprio può comportare rischi.
- Non ricollegare il regolatore alla coperta elettrica, finché il collegamento a spina e la coperta elettrica non sono completamente asciutti.
- Si ricorda che la coperta elettrica non deve essere lavata. Si ricorda inoltre che la coperta elettrica non deve essere lavata a secco, strizzata, asciugata, maciullata o stirata.
- Non accendere mai la coperta elettrica per asciugarla.
- La coperta elettrica ha diversi livelli di riscaldamento che possono essere utilizzati per preriscaldare il letto. Può essere utilizzata anche durante la notte, in modo che il letto sia piacevolmente caldo appena ci si corica e rimanga accogliente per tutta la notte.
- Non utilizzare mai mollette od oggetti simili per fissare la coperta elettrica durante l'asciugatura.
-  Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico e interno. Non utilizzare mai l'apparecchio all'aperto.

AVVISO DI SICUREZZA:

La coperta elettrica è stata sviluppata in conformità agli standard di sicurezza europei.

ed esaminata in modo esaustivo.

La coperta elettrica è sicura e può essere utilizzata per tutta la notte.

Un sensore elettronico nella coperta elettrica la protegge dal surriscaldamento spegnendola automaticamente in caso di guasto.

Anche se la coperta elettrica è dotata di questo sistema di sicurezza, è necessario seguire queste istruzioni.

Le nostre coperte elettriche sono progettate esclusivamente come sottocoperte elettriche. Devono essere inserite tra materasso e lenzuolo del letto.

Controllare regolarmente la coperta elettrica per verificare che non vi siano pieghe nella zona dei fili riscaldanti.

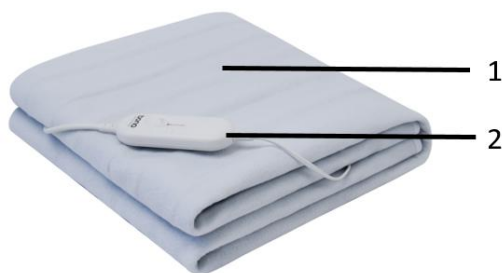
Quando si rifà il letto, verificare che il connettore del regolatore sia saldamente collegato alla coperta elettrica. In caso contrario, premere saldamente la spina nella presa di collegamento.

Se la coperta elettrica è danneggiata o usurata, la spina di rete deve essere sostituita solo da una persona qualificata che sappia come effettuare questa riparazione in modo sicuro.

Se non si utilizza la coperta elettrica per un periodo di tempo prolungato, si consiglia di conservarla nella sua confezione originale in un luogo asciutto e senza appoggiarvi oggetti pesanti. Lasciare raffreddare completamente la coperta elettrica prima di utilizzarla.

1. Coperta elettrica

2. Regolatore



ISTRUZIONI PER L'USO:

Prima di utilizzare la coperta elettrica, leggere attentamente il capitolo AVVERTENZE SULLA SICUREZZA.

- **ATTENZIONE:** Posizionare la coperta elettrica solo tra il materasso e il lenzuolo. Non utilizzare mai la coperta elettrica come una coperta e non posizionarla sopra le persone.

Montaggio:

Posizionare la coperta elettrica sul materasso con il lato del tessuto desiderato rivolto verso l'alto.

La zona della coperta elettrica con il collegamento per il regolatore deve essere posizionata nella zona del cuscino. Non ci sono elementi riscaldanti nella zona sotto il cuscino. Questa zona non è quindi riscaldata.

Fissare le cinghie elastiche angolari della coperta elettrica sotto il materasso in modo sia centrata e fissata saldamente al materasso. Assicurarsi che la coperta elettrica sia stesa in modo uniforme e non presenti pieghe o grinze.

Avvertenza: Utilizzare esclusivamente il regolatore fornito con il prodotto. Il modello è indicato sull'etichetta della coperta elettrica. Posizionare il lenzuolo sopra la coperta elettrica e poi rifare il letto come di consueto.

Istruzioni per l'uso

Avvertenza: Il regolatore non deve mai essere coperto durante il funzionamento. Non metterlo sotto il cuscino o sotto le lenzuola.

Inserire la spina in una presa elettrica.

Si consiglia di impostare la coperta elettrica al livello "2" o "3" da 1 a 2 ore prima di andare a letto. Il livello di riscaldamento può quindi essere ridotto al livello "1" o la coperta elettrica può essere spenta, a seconda delle esigenze personali di riscaldamento.

Spegnimento manuale:

- Posizionare l'interruttore sulla posizione "0".
- Se il prodotto non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato, estrarre la spina di rete.

Pulizia:

Nel caso di coperte elettriche con connettore a spina rimovibile, è consentito utilizzare solo il regolatore specificato sull'etichetta e destinato a questo scopo.

Si noti che lavaggi frequenti possono compromettere la durata della coperta elettrica. Pertanto, la coperta elettrica non deve essere lavata più di tre volte per tutta la sua durata.

Non accendere mai la coperta elettrica per asciugarla.

Non utilizzare mai mollette od oggetti simili per fissare la coperta elettrica

durante l'asciugatura.

Solo quando la superficie della coperta elettrica è completamente asciutta, è possibile ricollegare il regolatore appropriato e mettere in funzione la coperta elettrica.

1. Preparazione per la pulizia

Scollegare il regolatore dalla coperta elettrica. Il regolatore non deve entrare in contatto con l'acqua o essere immerso in essa. Pulire la coperta elettrica con un detergente delicato e acqua a una temperatura massima di 30 °C.

2. Lavaggio

(1) Lavaggio a mano

Schiacciare con cura la coperta elettrica nell'acqua e poi rilasciarla di nuovo in modo che possa assorbire l'acqua. Ripetere questo processo più volte.

Durante il lavaggio è possibile aggiungere una piccola quantità di detersivo delicato. Sciacquare accuratamente la coperta elettrica dopo il lavaggio nello stesso modo. Premere con cautela la coperta con le mani per far fuoriuscire l'acqua in eccesso. Dopo la pulizia, appendere la coperta elettrica sopra una vasca da bagno o un oggetto simile in modo che l'acqua possa gocciolare. Non strizzare la coperta elettrica.

(2) Lavaggio in lavatrice

Mettere la coperta elettrica in un sacchetto per il bucato o in un sacchetto di stoffa e chiuderlo accuratamente. Poi mettere la coperta elettrica in lavatrice. Aggiungere un detersivo delicato e selezionare un programma di lavaggio delicato o delicato. Assicurarsi di seguire le istruzioni di lavaggio della coperta elettrica.

3. Asciugatura

Asciugare la coperta elettrica lavata in piano su uno stendibiancheria in un luogo ben ventilato e al riparo dalla luce diretta del sole. Non utilizzare nuovamente la coperta elettrica fino a quando sia la coperta elettrica, che il collegamento a spina non saranno completamente asciutti.

	Non pulire con detergenti chimici		Non utilizzare candeggina
	Non stirare!		Non asciugare in asciugatrice

	Lavare delicatamente a una temperatura massima di 30 °C.		Non lavare il regolatore.
--	--	--	---------------------------

Osservare le seguenti istruzioni quando si conserva il prodotto durante i mesi estivi:

- Si consiglia di conservare la coperta elettrica nella sua confezione originale in un luogo asciutto e di non appoggiarvi sopra oggetti pesanti.
- Non imballare o conservare il prodotto quando è ancora caldo. Lasciare prima raffreddare completamente.

Con il tempo, il tessuto può assumere una colorazione giallastra. Questa decolorazione non influisce in alcun modo sulla sicurezza del prodotto.

Dati tecnici:

Potenza nominale	Corrente alternata 220–240 V, 50/60 Hz, 60 W
Classe di protezione	Classe II
Spia di controllo	1 LED a luce rossa, corrente alternata 250 V, 1,5 mA, 0,009 W. La sorgente luminosa non può essere sostituita dall'utente.
Lunghezza cavo d'alimentazione	150 cm + 50 cm (200 cm in totale)
Dimensioni della coperta elettrica	Lung./larg.: 150 - 80 cm
Materiale	100 % poliestere
Caratteristiche e funzioni	1 regolatore staccabile 3 livelli di riscaldamento (0-1-2-3-0), area della testa non riscaldata Temperatura massima: 55 °C Protezione contro il surriscaldamento

Smaltimento:



Il simbolo riportato qui e sull'apparecchio indica che lo stesso è stato classificato come apparecchio elettrico o elettronico. Al termine della sua vita utile, l'apparecchio non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici o commerciali. La Direttiva UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (2012/19/UE) è stata introdotta per recuperare i prodotti utilizzando i migliori processi di recupero e riciclo attualmente disponibili. Questo garantisce di gestire correttamente le sostanze pericolose, di ridurre al minimo l'impatto sull'ambiente e di evitare lo scarico di rifiuti. Per informazioni sul corretto smaltimento delle apparecchiature elettriche o elettroniche invitiamo a contattare le autorità locali.



HU: Használati útmutató
Fűthető takaró



Cikkszám: 79070506
Modell: PX (150X80)-23D-DT (HTB-8701)

MX Logistika SL, spol. s r. o.,
Rožňavská 32, 82104
Bratislava II – Ružinov, Szlovákia
www.moebelix.com
info@moebelix.at



BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK:

- Kérjük, figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót, mielőtt a takarót az ágyához rögzítené.
- Az alábbi utasítások be nem tartása személyi sérülésekhez vagy anyagi károkhoz vezethet (áramütés, égési sérülések, tűz).
Az alábbi biztonsági és figyelmeztető utasítások nem csupán az Ön és mások egészségének védelmét szolgálják, hanem a fűthető takaró megóvását is a károsodástól. Kérjük, vegye figyelembe ezeket a biztonsági tudnivalókat, és adja át ezt a használati útmutatót a fűthető takaróval együtt.
- Soha ne kapcsolja be a terméket, ha látható sérülések vagy hibák vannak rajta.
- Mielőtt először bekapcsolná a fűthető takarót, ellenőrizze, hogy a takaró címkéjén feltüntetett feszültség megegyezik-e az otthoni hálózati feszültséggel.
- Ezt a fűthető takarót kizárólag a jelen használati utasításban leírt célra használja.
- Ez a fűthető takaró nem kórházi használatra készült.
- A terméket 8 év feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékelési vagy mentális képességű, illetve hiányos tapasztalatú és tudású személyek csak akkor használhatják, ha megfelelő személy felügyeli őket, vagy ha tájékoztatták őket a termék biztonságos használatáról és a használat veszélyeiről.
- Gyermekek nem játszhatnak a termékkel.
- A tisztítást és a felhasználó általi karbantartást nem végezhetik gyermekek, kivéve, ha elmúltak 8 évesek és felügyelnek rájuk.
- A terméket és a hálózati kábelt 8 éven aluli gyermekektől távol tárolja.
- Ha a hálózati kábel megsérült, a gyártóval, értékesítő partnerrel vagy hasonlóan képzett szakemberrel cseréltesse ki a veszélyek elkerülése érdekében.
- Ezt a fűthető takarót nem szabad 0–3 éves gyermekeknél használni.
- Ezt a fűthető takarót nem használhatják segítségre szoruló személyek, kisgyermekek vagy olyanok, akik nem érzékenyek a hőre.

- Ezt a fűthető takarót gyermekek csak akkor használhatják, ha a hőfokot előzetesen a szülő vagy egy felügyelő személy állította be, vagy ha a gyermeket megfelelően megtanították a fűthető takaró biztonságos használatára.

- A gyermekeket felügyelni kell, hogy a fűthető takarót ne használják játékként.

- Ezt a fűthető takarót

- csak a terméken feltüntetett feszültségre csatlakoztassa.

- kizárólag a terméken (címkén) feltüntetett szabályozóval üzemeltesse.

- kizárólag a szabályozó gombjával kapcsolja be.

- nem szabad bekapcsolni, ha össze van hajtva vagy össze van nyomva.

- nem szabad a matrac alá tolni vagy a matrac köré helyezni.

- soha ne szorítsa be (különösen állítható ágyak vagy kétrészes matracok esetén).

- ne gyűrje.

- ne szúrja át tűvel vagy más hegyes tárgyakkal.

- soha nem szabad állatokon használni.

- soha ne használja nedves állapotban.

- soha ne használja, ha nedves.

- Ne nyúljon a szabályozóhoz nedves kézzel.

- Ne húzza a kábeleket, ne tekerje meg őket, és kerülje az éles hajlításokat.

- A hálózati csatlakozó kihúzásához ne a kábelt, hanem a csatlakozót fogja meg.

- Ne üzemeltesse a terméket, ha a hálózati kábel vagy a szabályozó kábele látható sérüléseket mutat.

- Amíg a fűthető takaró be van kapcsolva:

- soha ne tegyen rá tárgyakat (pl. bőrröndöt vagy szennyeskosarat).

- soha ne tegyen rá hőforrásokat, például melegvizes palackokat, fűthető párnákat stb.

- A fűthető takaró szabályozójában található elektronikus alkatrészek enyhén felmelegednek

működés közben. A szabályozót ezért működés közben soha nem szabad letakarni, illetve a fűthető takaróra helyezni.

- A szívritmus-szabályozóval rendelkező személyeknek nem ajánlott bekapcsolt fűthető takarón feküdni.
- Az ágy előmelegítéséhez kapcsolja be a fűthető takarót 1–2 órával lefekvés előtt a 2-es vagy 3-as fokozatra.
- Rendszeresen ellenőrizze a kábeleket és a szabályzót, hogy nincsenek-e kopásnyomok vagy sérülések. Ha kopást vagy sérüléseket észlel, haladéktalanul küldje vissza a fűthető takarót és a szabályzót ügyfélszolgálatunknak.
- A javításokat kizárólag speciális képzésben részesült szakemberek vagy hivatalos szervizek végezhetik, mivel ehhez speciális szerszámok szükségesek. Szakszerűtlen javítás esetén komoly sérülésveszély áll fenn. Ha a hálózati kábel, a szabályozó vagy a csatlakozó megsérült, a cserét kizárólag ügyfélszolgálatunk végezheti el.
- Ha bármilyen kérdése lenne termékeink használatával kapcsolatban, kérjük, forduljon ügyfélszolgálatunkhoz.
- Ez a fűthető takaró kizárólag ágyak melegítésére szolgál. Ne használja más célra. A nem megfelelő használat veszélyt jelenthet.
- Csak akkor csatlakoztassa újra a szabályzót a fűthető takaróhoz, ha a csatlakozó és a fűthető takaró teljesen megszáradt.
- Kérjük, vegye figyelembe, hogy a fűthető takarót nem javasolt mosni. Kérjük, vegye figyelembe azt is, hogy a fűthető takarót nem szabad vegytisztítani, kicsavarni, szárítógépben szárítani, mángorolni vagy vasalni.
- Soha ne kapcsolja be a fűthető takarót szárítás céljából.
- A fűthető takaró különböző fűtési fokozatokkal rendelkezik, amelyekkel előmelegítheti az ágyát. Emellett egész éjszaka használható, így az ágy már akkor kellemesen meleg lesz, amikor lefekszik, és egész éjszaka kényelmes marad.
- Szárításkor soha ne használjon ruhacsipeszt vagy hasonló tárgyakat a fűthető takaró rögzítéséhez.



- Ez a termék kizárólag háztartási és beltéri használatra készült. Ne használja a terméket a szabadban.

BIZTONSÁGI TUDNIVALÓ:

A fűthető takarót az európai biztonsági előírásoknak megfelelően fejlesztették ki

és teljeskörűen ellenőrizték.

A fűthető takaró biztonságos, és egész éjszaka használható.

A fűthető takaróba beépített elektronikus érzékelő megakadályozza a túlmelegedést azzal, hogy meghibásodás esetén automatikusan kikapcsolja a terméket.

Még akkor is, ha a fűthető takaró rendelkezik ezzel a biztonsági rendszerrel, ezeket az utasításokat mindenképpen be kell tartani.

Fűthető takaróink kizárólag az ágyra helyezhető fűthető takaróként lettek kialakítva. A matrac és a lepedő közé kell helyezni őket.

Rendszeresen ellenőrizze a fűthető takarót, hogy a fűtővezetékeknél ne legyenek gyűrdések.

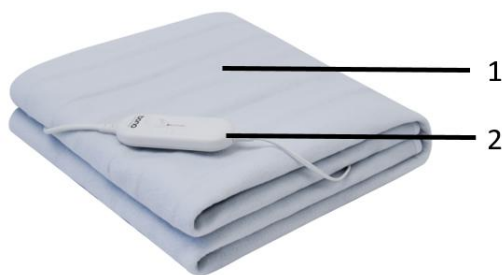
Megágyazáskor ellenőrizze, hogy a szabályozó csatlakozója szorosan csatlakozik-e a fűthető takaróhoz. Ha ez nem így van, nyomja be erősen a csatlakozót a csatlakozóaljzatba.

Ha a fűthető takaró megsérült vagy elhasználódott, a hálózati csatlakozót kizárólag olyan szakember cserélje ki, aki jártas a javítás biztonságos elvégzésében.

Ha hosszabb ideig nem használja a fűthető takarót, javasoljuk, hogy az eredeti csomagolásában, száraz helyen tárolja, és ne tegyen rá nehéz tárgyakat. Először hagyja a fűthető takarót teljesen kihűlni.

1. fűthető takaró

2. szabályozó



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ:

Kérjük, a fűthető takaró használata előtt figyelmesen olvassa el a „BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK” című fejezetet.

- **FIGYELEM:** A fűthető takarót kizárólag a matrac és a lepedő közé helyezze. Soha ne használja a fűthető takarót takaróként, és ne terítse rá emberekre.

Rögzítés:

Helyezze a fűthető takarót a matracra úgy, hogy a kívánt oldala felfelé nézzen.

A fűthető takaró azon részét, amelyen a szabályozó csatlakozása található, a párna magasságában kell elhelyezni. A párna alatt lévő részen nincsenek fűtőelemek. Ezért ez a terület nem fűthető.

Rögzítse a fűthető takaró rugalmas sarokpántjait a matrac alá úgy, hogy a takaró középen legyen, és biztonságosan rögzüljön a matraca. Ügyeljen arra, hogy a fűthető takaró simán legyen kiterítve, és ne legyen rajta ránc vagy gyűrődés.

Vigyázat: Kizárólag a termékhez mellékelt szabályzót használja. A modellszám a fűthető takaró címkéjén szerepel.

Helyezze a lepedőt a fűthető takaróra, majd a szokásos módon ágyazzon meg.

Használati tudnivalók:

Vigyázat: A szabályzót működés közben soha nem szabad letakarni. Ne tegye a párna vagy a lepedő alá.

Csatlakoztassa a terméket a hálózathoz.

Javasoljuk, hogy a fűthető takarót lefekvés előtt 1–2 órával állítsa a 2-es vagy 3-as fokozatra. Ezt követően a fűtési fokozatot az egyéni hőigénynek megfelelően 1-es fokozatra lehet csökkenteni, vagy a fűthető takarót ki lehet kapcsolni.

Kézi kikapcsolás:

- Állítsa a kapcsolót „0” helyzetbe.
- Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, húzza ki a hálózati csatlakozót.

Tisztítás:

A levehető csatlakozóval ellátott fűthető takarók esetében kizárólag a címkén feltüntetett, erre a célra szánt szabályzót szabad használni.

Kérjük, vegye figyelembe, hogy a gyakori mosás rövidebbé teheti a fűthető takaró élettartamát. A fűthető takarót ezért élettartama alatt legfeljebb háromszor szabad mosni.

Soha ne kapcsolja be a fűthető takarót szárítás céljából.

Száritáskor soha ne használjon ruhacsipeszt vagy hasonló tárgyakat a fűthető takaró rögzítéséhez.

Csak akkor szabad a megfelelő szabályzót újra csatlakoztatni és a fűthető takarót üzembe helyezni, ha a takaró felülete teljesen megszáradt.

1. A tisztítás előkészítése

Válassza le a szabályzót a fűthető takaróról. A szabályozót nem szabad vízzel érintkezésbe hozni, illetve vízbe meríteni. A fűthető takarót enyhe mosószerral, legfeljebb 30 °C-os vízben mossa ki.

2. Mosás

(1) Kézi mosás

Finoman nyomkodja meg a fűtőtakarót a vízben, majd engedje el, hogy felszívja a vizet. Ismételje meg ezt a műveletet többször. A mosás során kis mennyiségű enyhe mosószert adhat hozzá. A mosás után alaposan öblítse ki a fűthető takarót. Óvatosan nyomja ki a felesleges vizet a kezével. A tisztítás után akassza fel a fűthető takarót egy kádra vagy hasonló tárgyra, hogy a víz lecsöpögessen róla. Ne csavarja ki a fűthető takarót.

(2) Gépi mosás

Helyezze a fűthető takarót egy mosózsákba vagy egy szövetzsákba, és gondosan zárja le. Ezt követően tegye a fűthető takarót a mosógépbe. Adjon hozzá egy enyhe mosószert, és válassza a kíméletes vagy finom mosási programot. Kérjük, feltétlenül tartsa be a fűthető takaró mosási utasításait.

3. Szárítás

A kimosott fűthető takarót terítse ki egy szárítóállványra, jól szellőző helyen, közvetlen napfénytől védve. Csak akkor használja újra a fűthető takarót, ha mind a takaró, mind a csatlakozó teljesen megszáradt.

	Ne tisztítsa vegytisztító szerekkel.		Ne fehérítse.
	Ne vasalja.		Ne szárítsa szárítógépben.
	Legfeljebb 30 °C-on, kímélő programon mossa.		A szabályzót nem szabad kimosni.

A termék nyári hónapokban történő tárolásakor vegye figyelembe az alábbi utasításokat:

- Javasoljuk, hogy a fűthető takarót az eredeti csomagolásában, száraz helyen tárolja, és ne tegyen rá nehéz tárgyakat.

- Ne csomagolja be és ne tegye el a terméket, amíg még meleg. Először hagyja teljesen kihűlni.

Idővel az anyag sárgás színűvé válhat. Ez az elszíneződés semmilyen módon nem befolyásolja a termék biztonságosságát.

Műszaki adatok:

Névleges teljesítmény	220–240 voltos váltakozó áram, 50/60 Hz, 60 wattos
Védelmi osztály	II. osztály
Jelzőlámpa	1 db piros LED-lámpa, 250 V váltakozó áram, 1,5 mA, 0,009 W. A fényforrás a felhasználó által nem cserélhető.
Hálózati kábel hossza	150 cm + 50 cm (összesen 200 cm)
A fűthető takaró méretei	szé x ho: 150 x 80 cm
Anyag	100% poliészter
Felszereltség és funkciók	1 levehető szabályozó 3 fűtési fokozat (0–1–2–3–0), a fejrész nem fűthető maximális hőmérséklet: 55 °C túlmelegedés elleni védelem

Ártalmatlanítás:



Az itt és a terméken található szimbólum azt jelzi, hogy a készüléket az elektromos vagy elektronikai készülékekhez sorolták. A terméket élettartama végén nem szabad háztartási vagy kereskedelmi hulladékkal együtt kidobni. Az európai irányelv (2012/19/EU), amely az elektromos készülékek és tartozékaik megsemmisítését szabályozza, azt hivatott biztosítani, hogy a készülékek a rendelkezésre álló legjobb újrahasznosítási módszerekkel kerüljenek feldolgozásra. Így a veszélyes anyagokat megfelelően kezelik, a környezetre gyakorolt hatás csökken, és nem keletkeznek új szemétlerakók. További információkért az elektromos és elektronikai készülékek helyes ártalmatlanításáról forduljon a helyi hatóságokhoz.